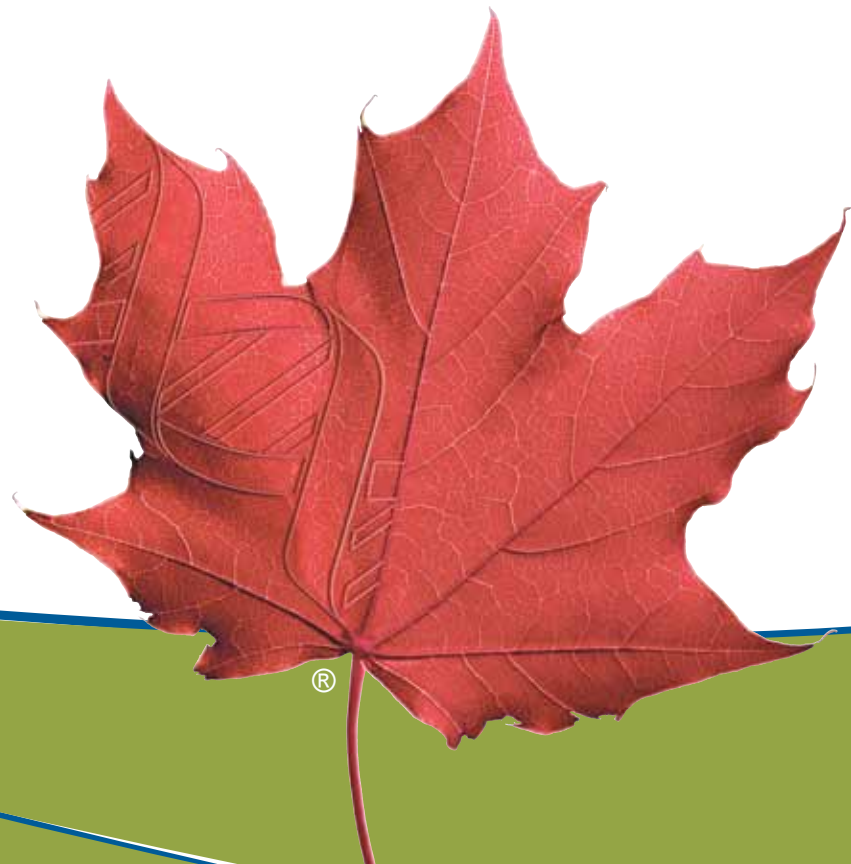




BIOTECCanada

La porte-parole de la
biotechnologie au Canada

Rapport Annuel 2009



MERCI À NOS COMMANDITAIRES 2009 :

Platine



Or



Working together for a healthier world™
Ensemble, vers un monde en meilleure santé™

Argent



Bronze



RAPPORT ANNUEL 2009 DE BIOTECANADA

TABLE DES MATIÈRES

Message du président et chef de la direction	2
Réalisations de l'association en 2009	3
Conseil d'administration de BIOTECanada 2009 – 2010	3
Personnel de BIOTECanada 2009	3
La mission et les membres de BIOTECanada	5
NOTRE MISSION	5
NOTRE OBJECTIF	5
NOS MEMBRES	5
FEUILLES D'OR	6
La Semaine nationale des biotechnologies 2009	7
États financiers annuels	8

Au sujet de BIOTECanada – www.biotech.ca

BIOTECanada se consacre au développement commercial durable de l'innovation en biotechnologie au Canada. Il s'agit d'une association nationale de plus de 250 sociétés membres financée par son industrie qui représente les multiples acteurs de la biotechnologie, y compris les entreprises émergentes et établies des secteurs de la santé, industriel et agricole, ainsi que les établissements universitaires et de recherche et les autres organisations pertinentes.

Message du président et chef de la direction



L'industrie a connu un changement d'orientation en 2009 en raison de la situation économique, et l'association BIOTECCanada s'est trouvée plus occupée que jamais, devant résoudre les nouveaux enjeux et repositionner le secteur en vue d'une croissance future.

Nous avons axé notre travail de promotion des biotechs sur les incitatifs économiques, afin de nous assurer que ceux-ci répondaient le plus rapidement possible aux besoins de notre secteur. À la fin de l'année, nous avons approfondi la compréhension du secteur au sein de publics clés et obtenu des résultats : l'élargissement du mandat de prêt d'EDC et le renouvellement des engagements de financement de la BDC ont procuré aux entreprises canadiennes de nouvelles possibilités.

Nous avons aussi publié notre vision à long terme, la stratégie Au-delà des lacs et des montagnes, en mai 2009.

La stratégie a fait de nous des leaders au congrès BIO 2009, où nous avons rassemblé des ministres et représentants provinciaux, de même que le ministre fédéral de l'Industrie. Par suite de la table ronde sur la bioéconomie, les représentants élus se sont engagés à continuer de collaborer à la stratégie, ce qui a orienté nos principaux projets de l'année.

BIO 2009 aura de plus servi de vitrine aux technologies canadiennes, à l'occasion de la remise des Feuilles d'Or dans la salle d'exposition du congrès. Nous avons également amélioré la capacité des sociétés de participer au Forum commercial de BIO 2009, en leur garantissant, conjointement avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, l'accès à celui-ci. Les membres affirment avoir tiré énormément de valeur de cette nouvelle occasion de réseautage commercial direct.

En ce qui concerne les adhésions, BIOTECCanada a de nouveau reçu l'appui et la confiance de l'industrie, atteignant cette année 250 organisations membres.

Les priorités politiques de 2009 ont été l'accès au marché, les produits biologiques ultérieurs et le financement de l'industrie. La Semaine nationale des biotechnologies a vu les activités de l'industrie et des décideurs s'intensifier.

En 2010, nous mettons le cap sur les mêmes objectifs. Nos conseils consultatifs sectoriels, auxquels tous nos membres sont invités à participer, continuent d'axer leur travail sur l'ouverture du marché canadien aux produits de la biotechnologie, afin que celui-ci constitue un milieu favorable à notre croissance.

Une reconnaissance par les gouvernements des enjeux fondamentaux que doit résoudre le secteur des biotechs continue de grandir, tant au sujet du financement et des possibilités de croissance qu'en ce qui concerne la protection de la propriété intellectuelle et l'adoption commerciale des produits et procédés de la biotechnologie, des questions qui concernent tous nos membres, peu importe leur domaine de spécialité.

Comme les membres le constatent par les demandes de plus en plus variées de participation à des consultations gouvernementales, à des tables rondes, à des conseils d'organismes ou de direction qu'ils reçoivent, les gouvernements reconnaissent leur association comme faisant partie de la communauté de gens qui ont à cœur de bâtir une solide économie pour l'avenir du Canada.

Vouée à l'excellence, BIOTECCanada continue d'offrir aux membres de nouvelles occasions d'affaires, de faire une proposition unique aux acteurs canadiens de la biotechnologie quels qu'ils soient et de parler d'une voix claire – au nom de ses membres – en ce qui concerne les défis et les possibilités que recèle l'avenir.

Il nous reste beaucoup à faire.

Je me fais le porte-parole de toute l'équipe de BIOTECCanada pour vous dire que nous sommes impatients de retravailler pour vous.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Peter A. Brenders'.

Peter A Brenders
Président et chef de la direction

Réalisations de l'association en 2009

- Produits biologiques ultérieurs – Nous avons dirigé l'élaboration d'une plateforme de politiques pour l'industrie afin de protéger les patients, poursuivi notre travail de défense d'un processus réglementaire fédéral transparent et mis sur pied un programme de diffusion national à l'intention des médecins et de leurs patients.
- Produits orphelins – Nous avons dirigé et appuyé les efforts au fédéral, en Alberta et en Ontario en vue de la création au Canada d'une politique de classe mondiale sur les médicaments orphelins.
- Cultures nouvelles – Nous nous sommes associés au CRSNG et à l'ACIA afin de concevoir des outils de recherche et de gestion du risque pour les cultures destinées à l'industrie et pour les produits de la biomasse.
- Nous avons déployé la stratégie nationale de l'industrie Au-delà des lacs et des montagnes afin de faire connaître l'importance de construire et d'entretenir une bioéconomie au Canada. Nous avons évalué la bioéconomie à 6,4 % du PIB du Canada, une proportion plus élevée que celle du secteur automobile.
- Comité de l'industrie du vaccin – Nous avons produit sept livres blancs innovants dans la série Les vaccins au Canada, un héritage à faire fructifier, mis au point un processus de dialogue avec les provinces au sujet de la question de la chaîne du froid, défendu le financement durable des nouveaux vaccins et avons été nommés au comité organisateur de la Conférence canadienne sur l'immunisation de 2010.
- Nous avons été nommés à un groupe d'experts scientifiques (GES); il devra donner son avis scientifique dans l'évaluation des nouveaux organismes régis par le Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (organismes).
- Partenaire national – Nous avons organisé le Congrès mondial sur les biotechnologies et les bioprocédés industriels de 2009 à Montréal.
- Nous avons participé à un groupe de travail mondial sur la protection de la propriété intellectuelle dans le cadre des négociations des Nations Unies sur les changements climatiques.
- Nous avons considérablement augmenté la visibilité de l'industrie : BIOTECanada a fait l'objet de 54 entrevues et comptes rendus dans les médias et ainsi touché plus de 14 millions de clients des médias au Canada.
- Insights a signé une entente de distribution et de présence exclusive en tant que partenaire médiatique du Canada en vue du congrès BIO 2010. Nous avons formé un nouveau comité de rédaction qui devra rechercher des collaborateurs, choisir des thèmes et définir les sujets d'intérêt de l'industrie.
- Nous avons mis sur pied deux comités biotechnologiques devant faire un travail politique dans les 75 principales circonscriptions de biotechnologie au Canada. Le comité électoral conservateur est dirigé par Rick Dykstra (St Catherine's), et le comité électoral libéral, par Siobhan Coady (St John's Mount Pearl). Ces comités ouvrent une voie permanente au dialogue avec l'industrie.
- Les faits saillants de la Semaine nationale des biotechnologies 2009 : À l'inauguration nationale de la semaine, il y avait 250 participants, et ce furent le chef de la direction canadienne du magazine Seed, Adam Bly, et le ministre de la Recherche et de l'Innovation de l'Ontario, John Milloy, qui donnèrent les principales conférences; ce dernier donnait une de ses premières présentations en tant que ministre responsable de ce portefeuille. La visibilité des biotechnologies a augmenté, car plus de 14 millions de Canadiens ont appris des choses sur les biotechs par le biais de la couverture médiatique de la SNB uniquement.
- CEPMB : Grâce au rôle et au leadership de BIOTECanada, le CEPMB a édicté de nouvelles directives de protection des programmes d'accès compassionnel aux médicaments expérimentaux.
- Nous avons activement appuyé l'adoption de mécanismes officiels de consultation des patients en vue d'une plus grande transparence du PCEM.

Conseil d'administration de BIOTECanada 2009-2010

Président

Brad Thompson, président et chef de la direction, Oncolytics Biotech Inc.

Vice-président

Peter Matthewman, président et chef de la direction, Performance Plants

Trésorier

René Douville, directeur des marchés financiers, BRC

Conseiller

Murray McLaughlin, président et chef de la direction, Sustainable Chemistry Alliance

Secrétaire

Peter Brenders, président et chef de la direction, BIOTECanada

Thomas Bailey, chef des services financiers (CSF), Angiotech Pharmaceuticals Inc.

Alain Beaudet, président, IRSC

Randal Chase, président et chef de la direction, ImmunoVaccine Inc.

Jane Clark, dirigeante nationale, groupe des Sciences de la vie, Gowling Lafleur Henderson LLP

John Helou, directeur général, soins de spécialité, Pfizer Canada

Vince Lamanna, président, Novo Nordisk Canada

John Langstaff, président et chef de la direction, Cangene Corporation

Brian Lewis, directeur général, Genzyme Canada

Ross MacLachlan, président et chef de la direction, Lignol Energy Corporation

Luc Mainville, président et chef de la direction, LAB Research Inc.

Gordon McCauley, président et chef de la direction, Allon Therapeutics, Inc.

Ronnie Miller, président et chef de la direction, Hoffmann-La Roche Limited

Yves Rosconi, président et chef de la direction, Theratechnologies Inc.

Andrew Sheldon, président et chef de la direction, Medicago Inc.

Jim Wispinski, président et chef de la direction, Dow AgroSciences Canada Inc.

BIOTECanada Staff

Peter Brenders, président et chef de la direction -peter.brenders@biotech.ca

Betsy Bascom, vice-présidente à la prospection et aux services aux membres
betsy.bascom@biotech.ca

Cate McCready, vice-présidente aux affaires extérieures - cate.mccready@biotech.ca

Philip Schwab, PhD, vice-président des relations avec l'industrie
philip.schwab@biotech.ca

Graeme Fraser, directeur des politiques en matière de santé - graeme.fraser@biotech.ca

Mejda Lortie, PhD, directrice des politiques industrielles et agricoles
mejda.lortie@biotech.ca

Kasia Majewski, directrice des communications
kasia.majewski@biotech.ca

Kira Pejemsky, directrice du marketing et des programmes - kira.pejemsky@biotech.ca

Janice Burke, directrice des finances et de l'administration - janice.burke@biotech.ca

Aurelina Arruda, assistante exécutive
aurelina.arruda@biotech.ca

William Pellerin, agent d'information
william.pellerin@biotech.ca

Gibril Muddei, agent d'information
gibril.muddei@biotech.ca

Winnie Han, assistante administrative
winnie.han@biotech.ca

La mission et les membres de BIOTECanada

NOTRE MISSION

BIOTECanada se consacre au développement commercial durable de la biotechnologie au Canada.

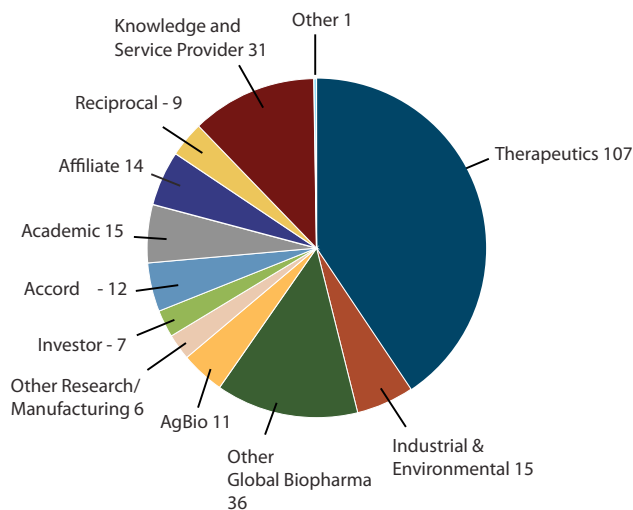
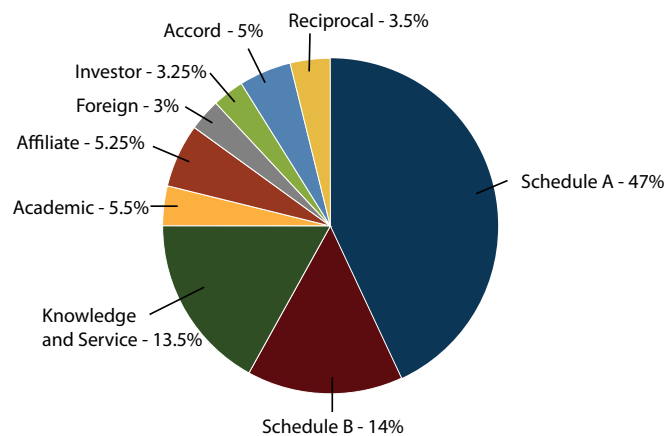
BIOTECanada est l'association nationale qui représente de multiples acteurs de la biotechnologie, y compris les entreprises émergentes et établies dans les secteurs de la santé, de l'agriculture et de l'industrie, tout comme les institutions universitaires et de recherche ainsi que les autres organisations engagées dans le développement à long terme et durable de la biotechnologie et des pratiques et produits qui en sont issus.

BIOTECanada est une association à but non lucratif, non gouvernementale, financée par l'industrie des biotechs. Provenant de différents secteurs de l'industrie, du milieu de la recherche, du monde universitaire et d'associations régionales, les membres de BIOTECanada représentent environ 85 % du milieu canadien de la biotechnologie, dont des sociétés de premier rang qui, avec nos membres du secteur des PME, développent cette technologie transformatrice.

NOTRE OBJECTIF

Inspirer notre collectivité nationale et internationale à reconnaître la valeur de la biotechnologie au Canada et offrir des solutions aux défis que doivent relever nos membres

Nos membres



Les prix Feuilles d'Or

Les prix annuels Feuilles d'Or de BIOTECanada rendent hommage aux sociétés et aux personnes qui ont apporté une contribution considérable à l'industrie canadienne de la biotechnologie. C'est année le programme a reçu beaucoup d'attention favorable de la part des médias et de l'industrie, avec plus de 60 candidats étaient en liste pour recevoir les prix. Les prix ont été officiellement remis à l'occasion du congrès BIO 2009 à Atlanta, en Géorgie.



Entreprise biotechnologique de l'année Arius Research

**Entreprise en phase de démarrage – secteur industriel et agricole
Zymeworks**

**Entreprise en phase de démarrage – secteur de la santé
Medicago**

**Leadership de l'industrie
Natalie Dakers, CDRD**

**Contribution à l'association
Lesia Babiak, présidente du conseil consultatif en santé**



De g. à d. : Andy Sheldon, Medicago, David Young, Arius Research, Dan Pereira, Arius Research, Lesia Babiak, Ali Tehrani, Zymeworks, Natalie Dakers, CDRD, Peter Brenders, BIOTECanada

La Semaine nationale des biotechnologies 2009



Les membres de l'industrie sont venus en grand nombre célébrer la Semaine nationale des biotechnologies du 18 au 25 septembre 2009. Après une inauguration réussie en présence de plus de 250 capitaines d'industrie à London, en Ontario, la Semaine a vu se succéder les événements à guichet fermé à travers le Canada. Parmi ceux-ci, il y a eu de nouvelles activités innovantes encourageant le réseautage et la collaboration, auxquelles ont participé nos partenaires des gouvernements fédéral et provinciaux, ainsi que la prochaine génération de scientifique, qui a pu en outre prendre part à des activités d'apprentissage concrètes.



Les présidents des nouveaux caucus conservateur et libéral sur la biotechnologie, les députés Rick Dykstra et Siobhan Coady acceptent les sarraus « Biotech rocks » remis par Peter Brenders (à G) et Peter Matthewman, PDG, Performance Plants International (à D).

En plus de sa journée nationale de sensibilisation aux biotechnologies et d'une réception à Ottawa qui a attiré plus de 250 participants, BIOTECCanada a travaillé de près avec ses partenaires au Manitoba, au Québec et en Ontario à organiser des activités rassemblant l'industrie et les dirigeants gouvernementaux. Les tables rondes ministérielles du Manitoba ont réuni les membres de l'industrie et les ministres Rondeau et Wowchuk pour de productives discussions sur l'avenir de l'industrie.

Au Québec, le tout premier symposium sur l'agriculture a établi le profil technologique de huit entreprises membres qui œuvrent dans des secteurs de croissance clés. Le symposium était organisé en collaboration avec l'Université Laval, avec l'appui de CropLife et de CBI.

À Toronto, BIOTECCanada, en partenariat avec MaRS, a eu le plaisir de présenter le premier d'une série de panels sur le thème des « affaires » en biotechnologie; le groupe était composé de dirigeants gouvernementaux et du milieu des affaires. La discussion, qui n'a laissé personne indifférent, a attiré plus de 150 participants. Elle a consisté en une analyse de nouveaux modèles de financement et de coopération et de ce que chaque partie pourrait faire pour rendre ces modèles fructueux.

Dans l'ensemble, il semble que les médias aient touché plus de deux millions de Canadiens au cours de la Semaine et que des milliers d'étudiants et d'autres Canadiens aient participé aux activités.

La Semaine nationale des biotechnologies 2009 a été rendue possible grâce au généreux soutien de :

Comme l'association BIOTECCanada a coutume de le faire à l'inauguration de la Semaine, elle a publié les résultats de son enquête annuelle sur l'opinion qu'ont les Canadiens de la biotechnologie. Dans un climat économique difficile, les Canadiens ont affiché un énorme appui envers la recherche-développement en biotechnologie et envers un soutien du gouvernement fédéral pour le secteur.

Faits saillants :

- Neuf Canadiens sur dix (91 %) croient que la biotechnologie est importante pour la prospérité économique future du Canada.
- Quatre participants sur cinq (84 %) ont affirmé qu'ils se sentiraient touchés par la perte d'entreprises de biotechnologie émergentes canadiennes.
- Trois participants sur quatre (68 %) se sont dits préoccupés par la compétitivité du Canada à l'échelle mondiale dans les secteurs des sciences et de la technologie.
- Près de neuf Canadiens sur dix (86 %) appuient les subventions aux sociétés émergentes en appui à la recherche-développement de produits.
- Quatre participants sur dix (35 %) ont déclaré penser que le gouvernement du Canada effectuait un bon travail quant au soutien offert aux entreprises émergentes désireuses de commercialiser des produits.



États financiers annuels

PricewaterhouseCoopers LLP a vérifié le bilan de BIOTECanada pour l'année ayant pris fin le 31 décembre 2009.

L'information financière qui suit est un extrait du document de vérification qui offre un survol de la situation financière et de l'exploitation de l'association au 31 décembre 2009 et ne constitue pas l'ensemble de l'état vérifié.

Bilan au 31 décembre 2009

	2009	2008
	\$	\$
Actif		
Éléments d'actif à court terme		
Encaisse	308 151	2 625
Valeurs réalisables à court terme	999 928	1 081 797
Comptes débiteurs	209 757	248 045
Frais payés d'avance	<u>34 582</u>	<u>38 767</u>
	1 552 418	1 371 234
Investissements	716 963	706 950
Immobilisations	<u>43 074</u>	<u>73 318</u>
	<u>2 312 455</u>	<u>2 151 502</u>
Passif et actif net		
Éléments de passif à court terme		
Comptes fournisseurs et frais à payer	242 437	152 727
Produits constatés d'avance	<u>808 739</u>	<u>757 248</u>
	<u>1 051 176</u>	<u>909 975</u>
Actif net		
Non affecté	1 218 205	1 168 209
Investi dans les immobilisations	<u>43 074</u>	<u>73 318</u>
	<u>1 261 279</u>	<u>1 241 527</u>
	<u>2 312 455</u>	<u>2 151 502</u>

Les membres peuvent consulter l'ensemble de l'état financier vérifié par PricewaterhouseCoopers dans la section des membres de notre site web. www.biotech.ca

États financiers annuels

PricewaterhouseCoopers LLP a vérifié le bilan de BIOTECanada pour l'année ayant pris fin le 31 décembre 2009.

L'information financière qui suit est un extrait du document de vérification qui offre un survol de la situation financière et de l'exploitation de l'association au 31 décembre 2009 et ne constitue pas l'ensemble de l'état vérifié.

État des résultats d'exploitation pour l'année ayant pris fin le 31 déc. 2009

	2009 \$	2008 \$
Produits		
Cotisations	1 276 600	2 625
Parrainage	626 548	1 081 797
Produits ne provenant pas de membres	776 157	248 045
Produits financiers	<u>40 564</u>	<u>38 767</u>
	<u>2 720 229</u>	<u>1 371 234</u>
Frais		
Amortissement d'immobilisations	32 055	33 300
Créances irrécouvrables	22 505	26 884
Honoraires de conseil	296 802	232 998
Marketing et publications	192 529	188 270
Réunions et congrès	267 648	193 186
Bureau et fonctionnement	317 456	304 054
Vacations	59 842	60 604
Charges de personnel	1 290 640	1 102 799
Déplacements et représentation	<u>221 000</u>	<u>256 351</u>
	<u>2 700 477</u>	<u>2 398 446</u>
Produits nets de l'année	<u>19 752</u>	<u>1 791</u>

Les membres peuvent consulter l'ensemble de l'état financier vérifié par PricewaterhouseCoopers dans la section des membres de notre site web. www.biotech.ca

BIOTECanada
1 rue Nicholas, Suite 600
Ottawa, (Ontario) K1N 7B7

www.biotech.ca